ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre des vacations, saisi par le Ministre de la Reconstruction, le 12 juillet 1950, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté du Régent "relatif à la fixation, en matière de dommages de guerre aux bateaux, du coefficient d'indemnisation intégrale applicable à tout le Royaume pour la période du 1er juillet 1950 au 31 décembre 1950", a donné en sa séance du 15 juillet 1950 l'avis suivant :

Le projet ne soulève pas d'observations.

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste vacatiekamer, de 12e Juli 1950 door de Minister van Wederopbouw verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van besluit van de Regent "betreffende de vaststelling, inzake oorlogsschade aan binnenschepen, van de integrale vergoedingscoëfficient toepasselijk op heel het Rijk voor de periode van 1 Juli 1950 tot 31 December 1950", heeft ter zitting van 15 Juli 1950 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn geen opmerkingen te maken.

GK. L. 1312/2/V.

Etaient présents : Waren aanwezig :

Messieurs : F. LEPAGE, conseiller d'Etat, président
De Heren : raadsheer van State, voorzitter

D. DECLEIRE, conseillers d'Etat
J. COYETTE, raadsheren van State

A. BERNARD, assesseurs de la section de législation
P. ANSIAUX, bijzitters van de afdeling wetgeving

J. CYPRES, greffier adjoint, adjunct-griffier, greffier griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(signé) J. CYPRES.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(signé) F. LEPAGE.

expédition délivrée à M. le Ministre de la Reconstruction.
uitgifte afgeleverd aan de H. Minister van Wederopbouw.

Le 1950.

De 1950.

Pour le Greffier du Conseil d'Etat,
Le greffier adjoint,

Voor de Griffier van de Raad van State,
De adjunct-griffier,

J. CYPRES.